

# RAKETA

МУЖСКИЕ ЧАСЫ MEN'S WATCHES  
MONTRES POUR HOMMES HERRENUHREN  
RELOJES PARA CABALLEROS

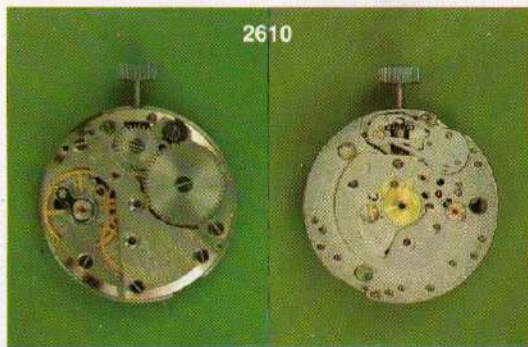


Firm "Vremeks"



**TENTO**

SSSR · MOSKVA



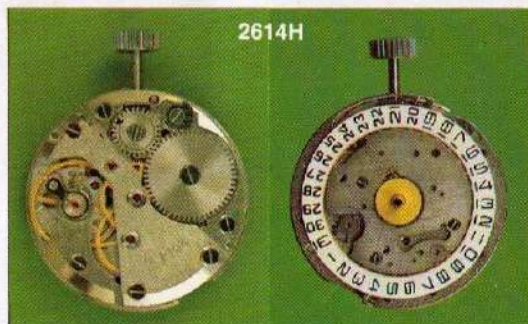
2610

#### Механизм 2610

Механизм 2610 отличается от механизма 2609HA тем, что заключен в антимагнитный кожух, который гарантирует точность хода часов при нахождении их в магнитном поле напряженностью от 4400 до 4800 А/м.

#### The 2610 Movement

As distinct from the 2609HA movement, the 2610 movement is placed in an anti-magnetic enclosure which guarantees high time-keeping accuracy in magnetic fields of intensities ranging from 4,400 to 4,800 A/m.



2614H

#### Механизм 2614H

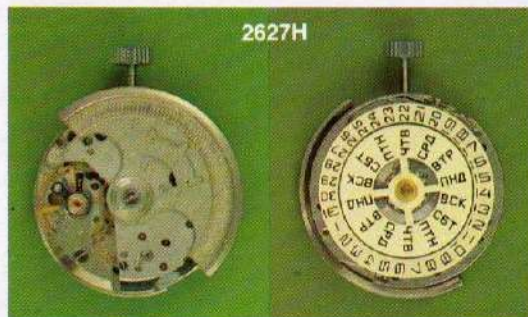
Механизм калибра 26 мм, на 19 рубиновых камнях, с центральной секундной стрелкой, противоударным устройством оси баланса, с одинарным календарем мгновенного действия, показывающим числа месяца. Продолжительность хода от одного полного завода пружины не менее 40 ч. Средний суточный ход  $-20...+40$  с.

**Карманные часы 2614H:**  
продолжительность хода от одного полного завода пружины не менее 39 ч; средний суточный ход  $-15...+45$  с.

#### The 2614H Movement

Calibre 26 mm, 19 rubies, sweep second hand, shockproof, instant-reset date calendar. Running time per winding no less than 40 h. Average daily variation from  $-20$  to  $+40$  s.

**The 2614H pocket watch:**  
Running time per full winding no less than 39 h; average daily variation from  $-15$  to  $+45$  s.



2627H

#### Механизм 2627H

Механизм калибра 26 мм, на 29 рубиновых камнях, с центральной секундной стрелкой, противоударным устройством оси баланса, с двойным календарем мгновенного действия, показывающим числа месяца и дни недели, с автопод- заводом. Продолжительность хода от одного полного завода пружины не менее 35 ч.

#### The 2627H Movement

Calibre 26 mm, 29 rubies, sweep second hand, shockproof, instant-reset day/date calendar, self-winding. Running time per full winding no less than 35 h.



2628H

#### Механизм 2628H

Механизм калибра 26 мм, на 19 рубиновых камнях, с центральной секундной стрелкой, противоударным устройством оси баланса, с двойным календарем мгновенного действия, показывающим числа месяца и дни недели. Продолжительность хода от одного полного завода пружины не менее 40 ч. Средний суточный ход  $-20...+40$  с.

#### The 2628H Movement

Calibre 26 mm, 19 rubies, sweep second hand, shockproof, instant-reset day/date calendar. Running time per full winding no less than 40 h. Average daily variation from  $-20$  to  $+40$  s.

#### Mouvement 2610

En comparaison du mouvement 2609HA le mouvement 2610 est placé dans un blindage antimagnétique qui garantit une haute précision dans un champ magnétique d'intensité de 4400 à 4800 A/m.

#### Uhrwerk 2610

Das Uhrwerk 2610 zeichnet sich gegenüber dem Werk 2609HA durch einen antimagnetischen Mantel aus, dadurch wird die Ganggenauigkeit der Uhr im Magnetfeld mit Stärke von 4400 bis 4800 A/m gewährleistet.

#### Mecanismo 2610

El mecanismo 2610 se diferencia del mecanismo 2609HA por la caja antimagnética que garantiza la precisión de la marcha del reloj cuando éste se encuentra en el campo magnético con intensidad de 4400 a 4800 A/m.

#### Mouvement 2614H

Mouvement calibre 26 mm, 19 rubis, trotteuse centrale, dispositif antichoc de l'axe du balancier, calendrier indiquant le quantième à changement instantané. Réserve de marche: 40 h mini. Marche diurne: -20 ... +40 s.

##### Montre de poche 2614H:

réserve de marche: 39 h mini; marche diurne: -15 ... +45 s.

#### Uhrwerk 2614H

Werkkaliber 26 mm, 19 Rubinsteine, Zentrumsekunde, Stoßsicherung der Unruhewelle, Monatskalender mit Schnellumschaltung. Gangdauer von einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 40 Std. Mittlerer täglicher Gang -20 ... +40 s.

##### Taschenuhr 2614H:

Gangdauer von einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 39 Std.; mittlerer täglicher Gang -15 ... +45 s.

#### Mecanismo 2614H

Mecanismo del calibre de 26 mm, 19 rubies, con segundero central, dispositivo antichoque del eje del volante, con calendario de acción espontánea que indica las fechas del mes. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 40 h. Marcha media diurna -20 ... +40 s.

##### Relojes de bolsillo 2614H:

duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 39 h; marcha media diurna -15 ... +45 s.

#### Mouvement 2627H

Mouvement calibre 26 mm, 29 rubis, trotteuse centrale, dispositif antichoc de l'axe du balancier, double calendrier (indiquant le jour et le quantième) à changement instantané, remontage automatique. Réserve de marche: 35 h mini.

#### Uhrwerk 2627H

Werkkaliber 26 mm, 29 Rubinsteine, Zentrumsekunde, Stoßsicherung der Unruhewelle, Doppelkalender mit Schnellumschaltung zeigt Datum und Wochentag an, automatischer Aufzug. Gangdauer bei einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 35 Std.

#### Mecanismo 2627H

Mecanismo del calibre de 26 mm, 29 rubies, con segundero central, dispositivo antichoque del eje del volante, con calendario doble de acción espontánea que indica las fechas del mes y los días de la semana, con cuerda automática. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 35 h.

#### Mouvement 2628H

Mouvement calibre 26 mm, 19 rubis, trotteuse centrale, dispositif antichoc de l'axe du balancier, double calendrier (indiquant le jour et le quantième) à changement instantané. Réserve de marche: 40 h mini. Marche diurne: -20 ... +40 s.

#### Uhrwerk 2628H

Werkkaliber 26 mm, 19 Rubinsteine, Zentrumsekunde, Stoßsicherung der Unruhewelle, Doppelkalender mit Schnellumschaltung zeigt Datum und Wochentag an. Gangdauer von einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 40 Std. Mittlerer täglicher Gang -20 ... +40 s.

#### Mecanismo 2628H

Mecanismo del calibre de 26 mm, 19 rubies, con segundero central, dispositivo antichoque del eje del volante, con calendario doble de acción espontánea que indica las fechas del mes y los días de la semana. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 40 h. Marcha media diurna -20 ... +40 s.



В 90 стран Европы, Азии, Африки и Америки поставляются часы советского производства.

Их покупают во всех социалистических странах. Крупными импортерами советских часов являются также Англия, Франция, ФРГ, Канада, Панама и многие другие страны.

Ежегодный объем экспорта советских часов всех видов составляет около 20 млн.

Производство часов базируется на применении современного высокопроизводительного оборудования и технологических процессов. Часовые заводы СССР – это современные предприятия, оснащенные новейшим оборудованием, что позволяет выпускать часы, удовлетворяющие самым различным вкусам.

Советские часы – это точность, надежность и современное внешнее оформление.

В данном проспекте фирма „Времекс“ В/О „Техноинторг“ – „Тенто“ предлагает мужские наручные и карманные часы „Ракета“.

Часы марки „Ракета“ выпускаются на анкерном ходу, с количеством камней от 19 до 29, в хромированных и позолоченных корпусах и различном внешнем оформлении.

Soviet watches are exported to 90 countries of Europe, Asia, Africa and America.

They have a ready market in all socialist countries as well as in Britain, France, the FRG, Canada, Panama and many other states.

About 20 million Soviet clocks and watches of all types are exported annually.

Soviet watch factories are fitted out with the latest equipment and employ highly efficient manufacturing processes. They produce timepieces to suit any taste.

Soviet watches are accurate and reliable. All of them are designed in modern style.

In this prospectus, the "Vremeks" firm of V/O "Technointorg" - "Tento" presents "Raketa" men's wrist and pocket watches. The "Raketa" lever-escapement 19 to 29-jewel chrome- and gold-plated watches come in a large variety of stylings.

#### Механизм 2609НА

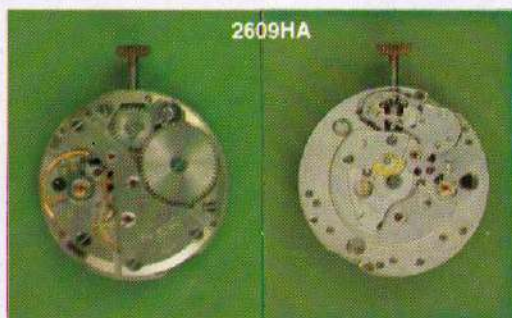
Механизм калибра 26 мм, на 19 рубиновых камнях, с центральной секундной стрелкой и противоударным устройством оси баланса. Продолжительность хода от одного полного завода пружины не менее 42 ч. Средний суточный ход –20...+40 с.

Карманные часы 2609НА/801386.

#### The 2609НА Movement

Calibre 26 mm, 19 rubies, sweep second hand, shockproof. Running time per winding no less than 42 h. Average daily variation from –20 to +40 s.

The 2609НА/801386 pocket watch.



#### Механизм 2609НП

Механизм 2609НП отличается от механизма 2609НА продолжительностью хода от одного полного завода пружины, которая составляет не менее 44 ч. Средний суточный ход –10...+30 с.

#### The 2609НП Movement

The 2609НП movement differs from the 2609НА in that the former's running time per winding is no less than 44 h. Its daily variation is from –10 to +30 s.

Les montres soviétiques sont livrées dans 90 pays d'Europe, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique.

Tous les pays socialistes les achètent. La Grande-Bretagne, la France, la R.F.A., le Canada, le Panama et beaucoup d'autres pays sont aussi de grands importateurs de montres soviétiques.

C'est presque 20 millions de montres de tous les modèles qui sont exportées annuellement.

La fabrication des montres soviétiques est basée sur un équipement industriel moderne à grand rendement et sur des procédés technologiques d'avant-garde. Les usines d'horlogerie de l'URSS sont des entreprises modernes dont les équipements permettent de fabriquer les montres pour les goûts les plus différents.

Les montres soviétiques sont synonymes de précision, de fiabilité et de présentation moderne.

Dans le présent prospectus la firme « Vremeks » de V/O « Technointorg » - « Tento » vous présente les montres-bracelets pour hommes et les montres de poche « Raketa ».

Les montres « Raketa » de différente présentation sont fabriquées avec un échappement ancre, 19 à 29 rubis, des boîtiers chromés et plaqués or.

Nach 90 Ländern in Europa, Asien, Afrika und Amerika werden Uhren sowjetischer Herstellung geliefert.

Die sowjetischen Uhren werden in allen sozialistischen Ländern gekauft. Großimporteure sowjetischer Uhren sind auch England, Frankreich, BRD, Kanada, Panama und viele andere Länder.

Das jährliche Exportvolumen beträgt etwa 20 Mio Uhren aller Art.

Die Uhrenproduktion stützt sich auf die Anwendung moderner hochleistungsfähiger Betriebsmittel und Fertigungsverfahren. Die Uhrenfabriken der UdSSR sind moderne Unternehmen mit neuesten Ausrüstungen. Dies ermöglicht Uhren herzustellen, die verschiedenen und anspruchsvollsten Geschmack befriedigen.

Sowjetische Uhren bedeuten Ganggenauigkeit, Zuverlässigkeit und moderne äußere Gestaltung.

Im vorliegenden Prospekt bietet die Firma «Vremeks» V/O «Technointorg» - «Tento» Herrenarmband- und Taschenuhren «Raketa» an.

Die Uhren «Raketa» weisen Ankerhemmung und 19-29 Steine auf und werden in verschiedenartigen Gestaltungen in verschiedenen und vergoldeten Gehäusen geliefert.

Los relojes de producción soviética se suministran a noventa países de Europa, Asia, Africa y América.

Los relojes soviéticos se compran en todos los países socialistas. Inglaterra, Francia, RFA, Canadá, Panamá y muchos otros países son grandes importadores de los relojes soviéticos.

El volumen anual de exportación de los relojes soviéticos de todos los tipos es aproximadamente de 20 millones de artículos.

La producción de relojes se basa en el empleo de equipos modernos de alto rendimiento y de procedimientos tecnológicos avanzados. Las fábricas de relojes de la URSS son empresas modernas, pertrechadas con los equipos ultramodernos, lo que permite producir relojes que satisfacen a los más diversos gustos.

El reloj soviético significa siempre exactitud, seguridad y moderna representación exterior.

En el presente prospecto la firma «Vremeks» V/O «Technointorg» - «Tento» ofrece relojes de pulsera y de bolsillo para caballeros «Raketa».

Los relojes de marca «Raketa» se fabrican con escape de áncora, con cantidad de rubíes de 19 a 29, en cajas cromadas y doradas y de diferente representación.

#### Mouvement 2609HA

Mouvement calibre 26 mm, 19 rubis, trotteuse centrale et dispositif antichoc de l'axe du balancier. Réserve de marche: 42 h mini. Marche diurne: -20 ... +40 s.  
Montre de poche 2609HA/801386.

#### Uhrwerk 2609HA

Werkkaliber 26 mm, 19 Rubinsteine, Zentrumsekunde und Stoßsicherung der Uhrhewelle. Gangdauer von einem Vollaufzug der Feder nicht weniger als 42 Std. Mittlerer täglicher Gang -20 ... +40 s.  
Taschenuhr 2609HA/801386.

#### Mecanismo 2609HA

Mecanismo del calibre de 26 mm, 19 rubíes, con aguja segunda central y dispositivo antichoque del eje del volante. Duración de la marcha del reloj después de darle cuerda completa, no menos de 42 h. Marcha media diurna -20 ... +40 s.  
Relojes de bolsillo 2609HA/801386.

#### Mouvement 2609HP

Le mouvement 2609HP se distingue du mouvement 2609HA par la réserve de marche qui est de 44 h mini. Marche diurne: -10 ... +30 s.

#### Uhrwerk 2609HP

Das Uhrwerk 2609HP zeichnet sich gegenüber dem Werk 2609HA durch längere Gangdauer aus, die nicht weniger als 44 Std. von einem Vollaufzug der Feder trägt. Mittlerer täglicher Gang -10 ... +30 s.

#### Mecanismo 2609HP

El mecanismo 2609HP se diferencia del mecanismo 2609HA por la duración de la marcha después de darle cuerda completa, la cual no es menos de 44 h. Marcha media diurna -10 ... +30 s.

Firm "Vremeks"



# TENTO

SSSR MOSKVA



2609HA/171409



2609HA/331495



2609HA/333496



2609HA/341082



2609HA/343083

# RAKETA



2610/451529



2614H/691169



2614H/693447



2614H/951394



2614H/953395



2609HA/343109



2609HA/343280



2609HA/521448



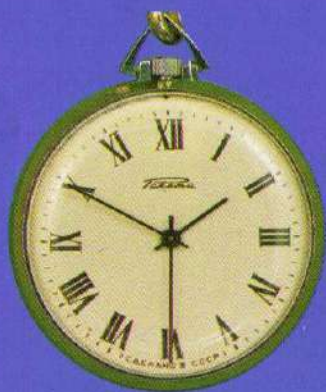
2609HA/611082



2609HA/611242



2609HA/611291



2609HA/801386



2609HP/841664



2609HP/841668





2627H/991502



2627H/991540



2627H/993133



2628H/041102



2628H/041192



2628H/043144



2628H/043193



2628H/711283



2628H/711286



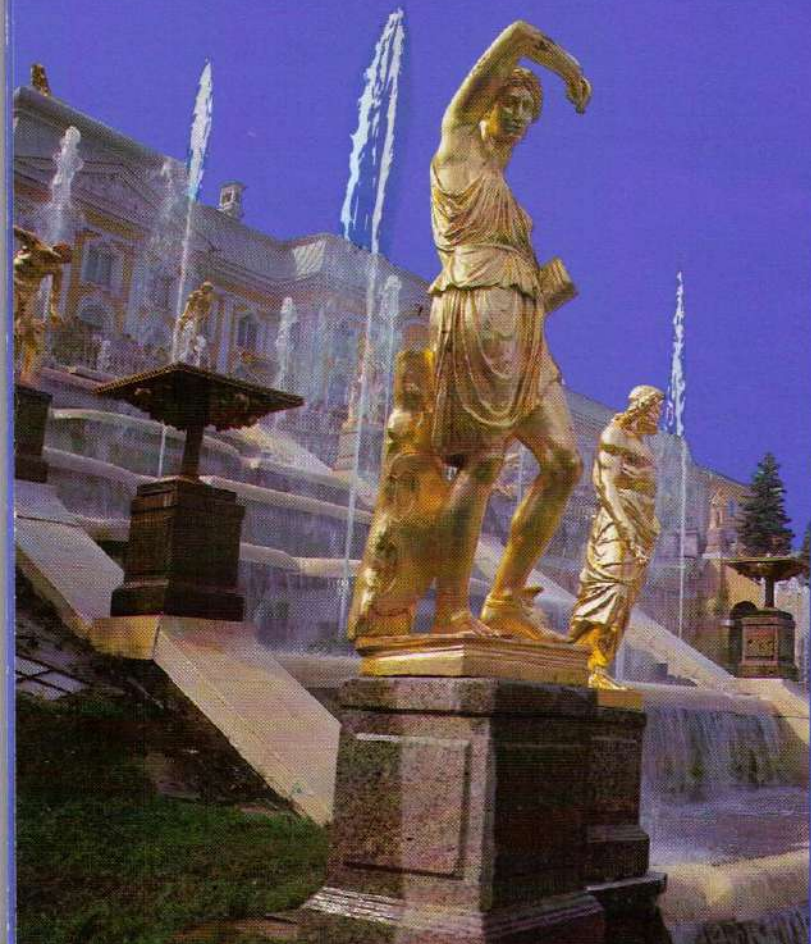
2609HP/881675



2609HP/883677



2610/431104





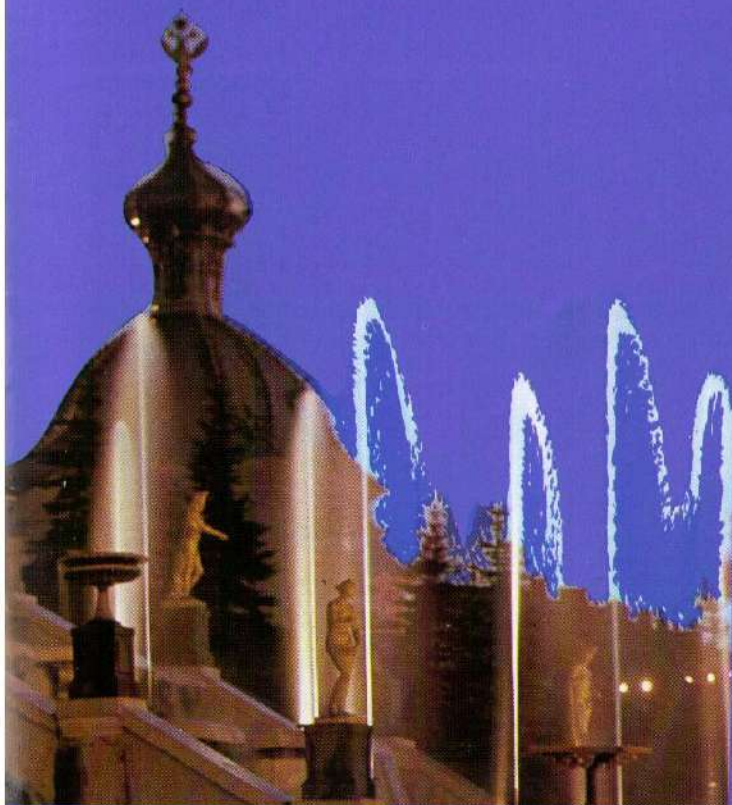
2628H/713128



2628H/713463



2628H/891416



☺ SSSR, 121200, MOSKVA, TECHNOINTORG  
~ MOSKVA TECHNOINTORG ☺ 244-17-03 ☺ 411200

Внешторгиздат. Изд. № 62M154  
© Vneshtorgizdat, 1982